

## **ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ПО ЮРИДИЧЕСКОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

для поступающих на программы подготовки научных и научно-педагогических кадров  
в аспирантуре по группе научных специальностей 5.1 Право

### **РАЗДЕЛ I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**

**Форма проведения вступительного испытания:** письменная

**Продолжительность вступительного испытания:** 120 минут (2 часа)

#### **Структура и содержание вступительного испытания**

Вступительное испытание по юридическому английскому языку включает в себя два задания. Каждое задание оценивается отдельно.

**Первое задание** нацелено на проверку знаний профессиональной юридической лексики. Форма проверки – тестирование (на компьютере). Пользоваться словарями и какими-либо иными информационными источниками не разрешается. Время подготовки составляет 45 минут (до 20 баллов).

**Второе задание** нацелено на проверку уровня сформированности навыков письма: поступающим предлагается написать на английском языке краткое эссе (на компьютере) по теме The Object Of Law с учётом требований, предъявляемых к текстам этого жанра (до 240 слов). При этом необходимо соблюдать принцип анонимности: текст не должен содержать сведений, позволяющих идентифицировать автора работы. Пользоваться словарями и какими-либо иными информационными источниками не разрешается. На выполнение второго задания отводится 75 минут (до 30 баллов).

Минимальный балл по сумме оценки всех заданий – **20** (из 50 возможных)

#### **Перечень компетенций, которыми должен владеть поступающий**

Поступающий на основные образовательные программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре по направлению 40.06.01 Юриспруденция должен продемонстрировать владение английским юридическим языком в пределах программных требований полного курса обучения иностранному языку в высшем учебном заведении. Поступающий должен знать основные грамматические явления английского языка характерные для юридического жанра, владеть общенаучным лексическим минимумом (не менее 400 единиц) и основной терминологией своей специальности, знать приемы и стратегии, способствующие эффективному извлечению информации из англоязычных источников.

Поступающий должен уметь создавать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на предложенную тему, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов. Поступающий должен уметь чётко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды, уметь свободно излагать с использованием адекватных языковых средств сложные проблемы, выделяя наиболее важные узловые моменты. Следует отметить, что порождаемые тексты должны иметь прозрачную и ясную структуру, их построение должно отличаться логичностью и последовательностью. Особое внимание следует уделить использованию необходимых стилистических средств.

## РАЗДЕЛ II. ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

### *Основная литература*

1. D. Hill. Academic Connections, level 2, level 3; Pearson; Longman, 2010.
2. R.R. Jordan. Academic Writing Course. Longman, 2004.
3. J. Slaght and P. Harben. English for Academic Study: Reading. Garnet Education, 2008.
4. J. Slaght and P. Harben. English for Academic Study: Writing. Garnet Education, 2008.
5. J. Slaght and J. McCormack. English for Academic Study: Extended Writing & Research Skills. Garnet Education, 2008.
6. Colin Campbell. English for Academic Study: Vocabulary. Garnet Education, 2008.
7. Colin Campbell, J. Smith. English for Academic Study: Listening. Garnet Education, 2008.
8. J. Slaght and P. Harben. English for Academic Study: Speaking. Garnet Education, 2008.
9. J. Slaght and P. Harben. English for Academic Study: Pronunciation. Garnet Education, 2008.
10. Douglas Bell. Passport to Academic Presentations. Garnet Education, 2008.
11. Anthony Manning. Transferable Academic Skills Kit (TASK). Garnet Education, 2008.
12. Dorothy Zemach and Lisa Rumisek. Academic Writing. Macmilan, 2007.
13. Cox Kathy and Hill David. English for Academic Purposes. Pearson; Longman, 2004.

### *Дополнительная литература и ресурсы:*

1. Суворова Л.Н. Смысловая структура текста и ее преобразование при декодировании (на материале научно-публицистических очерков на английском языке). 1986, 207 с.
2. The Higher Education Academy: <http://www.llas.ac.uk/resources/bankcontents.html> Search: EAP
3. Grammar/proofreading exercise:  
<http://www.llas.ac.uk/materialsbank/mb063/eap/02/cu5s20309.htm>
4. Vocabulary Exercises for the Academic Wordlist:  
<http://www.academicvocabularyexercises.com/>
5. The Academic Wordlist at the University of Plymouth:  
<http://www.pbs.plymouth.ac.uk/academicwordlistuop/index.htm>
6. The Academic Vocabulary Gapmaker at the University of Nottingham:  
<http://www.nottingham.ac.uk/~alzsh3/acvocab/>
7. Using English for Academic Purposes: <http://www.uefap.com> See working in groups:  
<http://www.uefap.com/speaking/spkfram.htm>
8. LearnHigher: <http://www.learnhigher.ac.uk/Students.html>
9. English for University.com British students talking about university in the UK Writing a literature review Introducing your presentation
10. The Academic Phrasebank at Manchester University:  
<http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>

## РАЗДЕЛ III. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

### ПЕРВОЕ ЗАДАНИЕ

**16-20 баллов:** допущено от 0 до 7 лексико-грамматических ошибок

**11-15 баллов:** допущено от 8 до 15 лексико-грамматических ошибок

**6-10 баллов:** допущено от 16 до 23 лексико-грамматических ошибок

**0-5 баллов:** допущено от 24 до 40 лексико-грамматических ошибок

## ВТОРОЕ ЗАДАНИЕ

**21-30 баллов** выставляется в том случае, если работа не содержит фактических и логических ошибок. Ответ также не должен содержать грамматических, лексических, фонетических и стилистических ошибок. Отдельные неточности (не более двух) стилистического характера не носят при этом характера ошибок. Содержание ответов в этом случае отражает все аспекты, указанные в заданиях, стилевое оформление речи выбрано правильно, высказывание логично средства логической связи использованы правильно, текст ответа правильно разделен на абзацы; при этом используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки в тексте практически отсутствуют (допускается наличие не более двух мелких недочетов).

**11-20 баллов** выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более одной фактической и/или логической ошибки и суммарно не более двух грамматических, лексических, фонетических, стилистических ошибок. К фактической ошибке всякий раз приравнивается выявляющееся в ходе ответа обучающегося недостаточное знакомство с проблематикой, стоящей за соответствующими заданиями, непонимание содержания того или иного понятия, положения или термина, используемого поступающим в ответе. В этом случае задания должны быть выполнены, однако некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью и имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; при этом письменные ответы поступающего должны быть, в основном, логичными, допустимо наличие отдельных недостатков (не более двух) при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной коммуникативной задаче, однако могут встречаться отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. Работа должна быть практически свободна от орфографических и пунктуационных ошибок.

**5-10 баллов** выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более четырёх фактических и/или логических ошибок и суммарно не более семи грамматических, лексических, фонетических, стилистических ошибок. Нестройность и неполнота изложения материала является основанием для выставления удовлетворительной оценки даже при отсутствии иных недостатков в ответе обучающегося. В этом случае содержание ответов отражает не все аспекты, указанные в задании, в работе достаточно часто встречаются нарушения стилевого оформления речи, а сами высказывания не всегда логичны, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен, при этом может отсутствовать деление текста на абзацы; в самой работе в этом случае использован неоправданно ограниченный словарный запас; при этом встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста, однако допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста; кроме того, удовлетворительной оценки заслуживает работа поступающего в том случае, если она содержит целый ряд орфографических или (и) пунктуационных ошибок, в том числе те, которые, тем не менее, лишь незначительно затрудняют понимание текста.

**0-4 баллов** выставляется в случае, если ответ характеризуется значительными неточностями, при этом в ходе допущены пять и более фактических и/или логических ошибок и суммарно более семи грамматических, лексических, фонетических,

стилистических ошибок. В этом случае задание не выполнено (содержание работы не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или (и) не соответствует требуемому объему, или (и) более 30% ответа носит непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами). Кроме того, неудовлетворительной оценки заслуживает работа в том случае, если в построении высказывания отсутствует логика; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические, орфографические и пунктуационные правила не соблюдаются, допущенные грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста. Невыполнение одного из заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за вступительное испытание в целом.